

Craig Cavanagh

Personal Details

Marital Status: Single

Date of Birth: 8th June 1971

Professional Experience

2010-2011 Andalusian Regional Government Seville
Course on "English for Students of Legal Translation and Interpreting"
Designed, prepared and taught a course dealing with aspects of contractual and industrial law in the workplace.

Autumn 2009 to 2015 Chamber of Commerce, Seville
Designed, and taught a course on "English for Exporting". Management of several business courses in high-profile firms in and around the Seville area.

November 2009 International House, CLIC, Seville
Designed and taught courses for the Andalusian Government in tandem with a local university.

2006 Onwards Freelance Translator

Self-employed translator and interpreter with vast experience in many fields of expertise including civil engineering, railways, tourism, transport in general, legal texts, finance and the arts. References and recommendations from clients as well as sample texts are available at www.craigcavanaghtranslations.org

Summer 2008 / 2007 / 2006 The King's School, Ely. Cambridge, UK

Director of Studies

Responsible for the academic running of a sports-based summer school for more than 100 students of different nationalities. Liaison between teaching and specialist staff regarding student wellbeing. Teacher and student support. Course design and implementation. Teacher observations. Cover for the Course Director in his absence.

2006 Onwards British Press Association Howden, UK

On-line commentator and Regional Manager for Western Andalusia.

Responsible for informing HQ of the most important incidents during games covered in the Spanish League. Simultaneous interpretation during matches. Coordination of other commentators in Huelva, Malaga and Cadiz.

2003-2006 Colegio San Francisco de Paula Seville

Primary School Teacher / Author

- Teacher and tutor of 3rd to 6th Year Primary.
- Author of the English materials used in the classroom for 5th and 6th Year Social Sciences.

2001–2003 Windsor School Of English Seville

Director of Studies

- Director of Studies for an English academy with more than 400 students. Classes held on-site and in local companies.
- In charge of designing and writing materials used in the classroom as stipulated in the Quality Control Plan drafted by AENOR (Spanish Standards Commission).
- Special preparation for recognised oral exams – Trinity, Cambridge etc.
- Head of French and German Departments.

2001-2001 Colegio Europa Espartinas, Seville.

Teacher / European Commission Project Coordinator

- In charge of initiating and translating a programme which would allow the students of civil servants working in the Seville region to follow the British Educational System.
- English Teacher for 6th Form Years I and II.

1996–2001 Business and United Schools Seville

Director of Studies

- Responsible for the organisation of an educational programme between students in Seville and a High School in the United States.
- Designed and taught the Sociology, English Literature and History courses on the aforementioned programme, as well as liaison between parents, the High School and the centre in Seville.
- Organisation of summer courses and academic year-long programmes for Seville students in destinations all over the world, personally taking charge of a summer course in Chester for 30 students.

Education

2015 Instituto Cervantes Seville

- DELE C2 in Spanish
- Overall grade 72.3%. Maximum possible score in oral comprehension.

2009 **Official Language School, Alcalá de Guadaíra** Seville

- Proficiency Level in English

2009 **Seville University** Seville

University Access Course for Mature Students

Humanities Route

Final Grade 7.63

1995 **Loughborough College** Loughborough

- Certificate in the Teaching Of English As A Foreign Language (CertTEFLA)

1991-1994 **Nottingham Trent University** Nottingham

- Honours Degree in Humanities (English Literature)

1988-1991 **Birkenhead Sixth Form College** Birkenhead

- Pre-University Secondary Education.

Languages

- English – Mother Tongue
- Spanish – Bilingual
- French – Good Written Level

Other Details

Knowledge of Computer Programmes and Translation Tools –
Word, Excel, Photoshop, Powerpoint. TRADOS Wordfast.

Oral Examiner for the University of Cambridge Spoken English Exams for the following Levels:

Key English Test, Preliminary English Test, First Certificate, Advanced

Examiner Number KH 59 KB

B1 Driving Licence and own vehicle.

Writer of two novels and a collection of short stories available for e-book on www.amazon.co.uk

References**Don Luis Rey Goñi**

Colegio San Francisco de Paula
Santa Ángela de la Cruz, 11
41003 Sevilla
0034954211519

Esther Paredes

Windsor School of English
Virgen de Loreto, 19
41011 Sevilla
0034954277058